



经济及社会理事会

Distr.: General
22 June 2005
Chinese
Original: English

土著问题常设论坛

第四届会议的报告
(2005 年 5 月 16 日至 27 日)

目录

章次	页次
一. 需要经济及社会理事会采取行动或注意的事项	3
A. 论坛建议理事会通过的决定草案	3
决定草案一：千年发展目标、土著参与和善政问题国际专家小组会议	3
决定草案二：土著问题常设论坛第五届会议的地点和日期	3
决定草案三：土著问题常设论坛第五届会议临时议程和文件	3
B. 提请理事会注意的事项	4
二. 导言	23
三. 特别主题：“千年发展目标和土著人民”	24
A. 《千年发展目标》目标 1：消除赤贫和饥饿	24
B. 千年发展目标的目标 2：实现普及初级教育	25
四. 现有优先事项和专题	28
A. 人权	28
B. 关于土著民族数据的收集和分类：对以前的专题：“土著儿童和青年” （2003 年）和“土著妇女”（2004 年）采取后续行动	29



五.	论坛的今后工作	31
六.	论坛第五届会议临时议程	33
七.	通过论坛第四届会议的报告	34
八.	会议的安排	35
A.	会议开幕和会期	35
B.	出席会议情况	35
C.	选举主席团成员	35
D.	议程	36
E.	文件	36
附件		
一.	与会者名单	37
二.	文件清单	42

第一章

需要经济及社会理事会采取行动或注意的事项

A. 论坛建议理事会通过的决定草案

1. 土著问题常设论坛建议经济及社会理事会通过下列决定草案：

决定草案一

千年发展目标、土著参与和善政问题国际专家小组会议

经济及社会理事会决定授权召开一次为期三天的千年发展目标、土著参与和善政问题国际专家小组会议，由联合国系统代表和土著问题常设论坛的三名成员参加，并邀请其他有关政府间组织的代表、土著组织的专家和有关会员国参加；请会议在论坛第五届会议的特别专题项下，向该届会议提出报告。

决定草案二

土著问题常设论坛第五届会议的地点和日期

经济及社会理事会决定土著问题常设论坛第五届会议将于 2006 年 5 月 15 日至 26 日在联合国总部举行。

决定草案三

土著问题常设论坛第五届会议临时议程和文件

经济及社会理事会核准下列土著问题常设论坛第五届会议临时议程和文件：

临时议程

1. 选举论坛干事。
2. 通过议程和工作安排。
3. 特别主题：千年发展目标和土著民族：重新规定各项目标：^{*}
 - (a) 千年发展目标的制定和磋商；
 - (b) 采取交叉方法实施并监测各项目标；
 - (c) 目标 1 和目标 2 的后续行动；
 - (d) 千年发展目标、土著参与和善政问题国际专家小组的报告。

^{*} 将通过从土著角度处理文化多样性、传统知识和人权问题的方法，处理目标 3 至目标 8；这同样适用于千年发展目标的国家报告和减贫战略文件。

文件

秘书处的说明及联合国系统将提交的其他文件

4. 进行中的优先事项和主题：

- (a) 分析文件的讨论，文件中载有论坛前三届会议所提建议的简要汇编以及这些建议在国家、区域和国际各级的实施情况；
- (b) 人权，特别注重与人权委员会关于人权状况和土著人民的基本自由问题特别报告员的互动对话；
- (c) 土著儿童、青年（2003）和妇女（2004）；
- (d) 数据收集（2004）；
- (e) 自由、事先和知情的同意（2004）；
- (f) 关于非洲问题的半天讨论；
- (g) 第二个世界土著人民国际十年。

文件

秘书处的说明及联合国系统将提交的其他文件

5. 论坛未来的工作。

秘书处的说明以及联合国系统和常设论坛特别报告员提交的其他文件。

6. 论坛第六届会议议程草案。

7. 通过论坛第五届会议报告。

B. 提请理事会注意的事项

2. 论坛确定了下列提案、目标、建议和将来可能采取行动的领域，通过理事会建议各国、联合国系统和政府间组织、土著民族、私营部门和非政府组织协助予以实现。

3. 秘书处的了解是，联合国对于下列各项提案、目标、建议和今后可能采取行动的领域，将以经常预算提供的资源和可以取得的预算外资源为限予以执行。

1. 专题：千年发展目标和土著民族：(a) 千年发展目标的目标 1：“消除赤贫和饥饿”，将在消除贫穷：良好做法和执行障碍这一主题方法下讨论

4. 土著问题常设论坛指出，必须从《联合国千年宣言》的广泛范畴来看待与土著民族相关的千年发展目标的执行工作，《联合国千年宣言》中汇集了《联合国

宪章》的三项基本目标，即和平与安全、经济和社会发展以及人权。土著民族有权利与所有其他民族一样，以同等程度享受千年发展目标以及《千年宣言》所载的其他目标和理想所带来的惠益。在土著民族和部落民族居住的大多数国家中，他们在实现这些目标方面落后于其他民族，土著妇女和部落妇女普遍面临更多基于性别的不利因素和歧视。

5. 因此，论坛关切地指出，千年发展目标和减贫进程以及千年发展目标报告和减贫战略文件往往没有述及土著问题。论坛感到关切的是，除非充分顾及土著民族的具体情况，否则千年发展目标的某些进程可能导致土著民族加速丧失土地和自然资源，从而丧失生存手段，流离失所，并且致使他们的文化加快被同化和流失。

6. 论坛忆及其头三届会议所提出的关于经济和社会发展以及土著儿童、土著妇女和其他任务领域的各项建议，并强调这些建议对于实现千年发展目标具有重大效力和意义。

7. 论坛邀请所有非洲国家、非洲联盟以及非洲人权和人民权利委员会出席其第五届会议，参加讨论千年发展目标以及在世界土著民族第二个十年期间这些目标落实情况的会议。

8. 常设论坛鼓励非洲国家政府和各政府间机构在非洲联盟的监督下、更确切地说，在非洲人权和人民权利委员会的框架内，加强彼此间的对话，特别强调在得到土著民族自由的和事先知情的同意基础上，讨论消除贫穷的问题。

9. 关于千年发展目标 1：“消除赤贫和饥饿：使每日生活费低于一美元的人口比例和挨饿人口比例降低一半”，论坛谨特别提请注意在其头三届会议所提出的相关建议。¹

10. 论坛提出的补充建议开列于后。

框架和能力建设

11. 各国在执行千年发展目标时，应该确保绝对禁止种族歧视，并酌情在土著社区中推行多种文化政策，采取平等权利行动以及减少贫穷的必要特别措施。

12. 各国、联合国系统和其他政府间组织应该支持土著民族形成、表达和执行其发展远景和战略。它们应该提供充分的资金、技术支助、体制支助和训练，以便土著民族实现千年发展目标，并使他们能够切实参加各项政策、方案和项目的规划、设计、执行、监测和评估。

¹ 《经济及社会理事会正式记录，2002 年，补编第 23 号》(E/2002/43/Rev.1)，第 25(f)段；同上，《2003 年，补编第 23 号》(E/2003/43)，第 8 和 9、15、38 及 41 至 44 段；同上，《2004 年，补编第 23 号》(E/2004/43)，第 9、14、57 和 58、61、64、67、69 和 70 及 72 段。

13. 各国、国际组织、非政府组织、私营部门、学术界和新闻媒体应该促进全国对话与合作，包括酌情设立政策和体制框架来促进对话与合作，以期汇集土著民族关于可持续人类发展的观点、技术知识和优先事项以及关于千年发展目标的期望。开展对话期间，应该尊重土著民族现有的机构和进程。

14. 各国、联合国系统和其他政府间组织、包括国际金融机构应当采用以人权带动发展的做法，这种做法应该成为促进千年发展目标以及减少贫穷战略、方案和活动的框架。承认土著民族是独特的民族、尊重他们个人和集体的人权、土地和领土权以及可持续使用自然资源的权利，是公正和可持续地解决土著民族普遍贫穷的必要条件。为了确保遵守和执行有关规定，应该执行国际劳工组织（劳工组织）《第 169 号公约》、《经济、社会、文化权利国际盟约》和《公民及政治权利国际盟约》共同第 1 条（该条宣布：“在任何情况下不得剥夺一个人民自己的生存手段”）等有关国际条约以及国家-土著双边条约或协定。

15. 各会员国、联合国系统、各机构和基金应该考虑土著民族关于赤贫的定义，并在这方面应该提及人权和赤贫问题独立专家的报告（E/CN.4/2005/49）。应该与土著人民一道，根据土著人民对自己情况和经历的看法来共同制订贫穷指标。

16. 各国政府、联合国系统和其他政府间组织应该与土著民族合作制订各项方案，以加强其工作人员的能力，提高他们的认识，以便充分了解和处理各种土著问题。

执行和监测

17. 各国和联合国系统应该在千年发展目标国家报告中评估并汇报执行千年发展目标对土著民族产生的影响。对于千年发展目标执行过程中土著民族情况的逐步评估结果，千年发展目标国家报告应该给予反映。应该修订编写千年发展目标报告的准则，确保将土著民族的贫穷状况列入其中。必要时应该由土著民族充分参与千年发展目标国家报告的编写工作。

18. 共同国家评估/联合国发展援助框架、减贫战略文件、国家战略文件以及其他国家或国际发展进程应该确保土著人民（包括土著妇女并在必要时包括土著儿童和青年）充分和有效地参与。

19. 联合国系统、其他政府间组织和捐助机构应该在国家一级执行关于土著民族的政策，如果不存在这种政策，则制订这种政策，并加强体制能力，以有效和可持续方式执行此类政策和方案。

20. 各国政府、联合国系统和其他政府间组织应该在 2005 年及其后审查千年发展目标的框架内，与土著民族共同收集关于土著民族的分类数据和信息。这项工作应该包括对预算作分析，以确定分配给土著民族的资源数额。论坛建议拉丁美洲和加勒比经济委员会继续并进一步努力与土著民族共同制作、表述和利用人口

普查、住户调查以及其他适当来源所产生的有关资料，以期改善整个拉丁美洲和加勒比区域土著民族的社会经济状况，并促使他们积极参与发展进程。

21. 各国、联合国系统和其它政府间组织应确保土著民族参与设计和拟定减贫战略以及参与执行和监测过程，并应在减贫战略、方案和活动中突出他们。减贫战略文件中应清楚确定他们对土著土地、森林、海洋和其他自然资源的权利、规定土著民族的角色，并应确认土著民族有权控制传统土地、海洋和其他自然资源和决定应采取哪种发展形式。

22. 发展机构和土著民族的组织间的关系应该是直接的，无需通过主导社会的中间机构。

23. 各国应确认土著民族有权利利用适当的可持续技术实现粮食和营养安全、以可持续的方式生产和消费健康而营养的粮食。尤应确保依赖海洋和陆地资源的土著民族在保护这些资源以及在拥有和以可持续方式使用这些资源方面得到支持。

24. 各国、联合国各机构、基金和方案应调动各方支持极易遭受自然灾害的土著民族。

25. 论坛鼓励世界银行确保土著民族充分有效地参与制定即将出版的土著民族指南，充分有效地参与对有关土著民族的业务政策 BP 第 4.10 条的修改工作。世界银行和其他多边发展银行的政策和做法应当符合国际确认的土著民族人权。自由、事先和知情的同意方法论和土著民族问题国际专家讲习班所获成果应当用于指导世界银行有关土著民族方面的工作。

其它后续行动

26. 论坛欢迎妇女地位委员会于 2005 年 3 月通过的题为“《北京宣言》和《行动纲要》十年审查之外的土著妇女”的第 49/7 号决议，并建议联合国系统和各国政府执行该决议。

27. 论坛呼吁生物多样性公约秘书处为促进可持续的多样性，继续通过该公约的岛屿和生物多样性项目和土著人民方案，支持小岛屿发展中国家的国家土著民族生物多样性参与机制。

28. 论坛鼓励联合国粮食及农业组织（粮农组织）认识到土著民族农业体系的重要性，强调对这一体系的支持，这一体系包括林业、轮垦、渔业、家畜饲养、放牧以及狩猎和采集等，还有与之相关的生物多样性、食品、知识系统和文化。论坛鼓励粮农组织推动以负责任的方式利用符合文化的适当农业投入和技术，以期保护土著民族的传统生活方式。

29. 论坛建议在可持续发展委员会的框架内立即采取步骤，对水进行保护，使水不受私营化和双边和多边政府协定和会影响到水体完整、使各社区人民，特别是

土著妇女更加贫困的其他干扰因素的破坏。论坛建议该委员会任命一名保护水的特别报告员，由他直接从世界各地因为水的私营化、转移、毒性沾染、污染、商品化和其它破坏自然和饮用水供应的环境不正当做法而受到冲击的土著社区收集证据。

30. 委员会建议土著民族充分参与将于 2006 年在墨西哥城举行的世界水论坛，并把土著民族对水的权利和看法纳入会议。

31. 论坛建议劳工组织在包括土著民族组织在内的有关各方（联合国系统、国际金融机构、欧洲农村开发银行）的参与下，举办一个关于发展土著社区可持续发展的能力建设讲习班，以确保为土著民族及时妥善执行千年发展目标和指标。

32. 论坛建议粮农组织拟定一项同土著民族合作的战略计划，界定粮农组织在土著民族方面的任务、规划和概念框架。

33. 根据这一计划，并考虑到粮农组织在消除饥饿及粮食不安全方面所作贡献，考虑到农业和农村可持续发展方案的实施，并考虑到粮农组织通过了有关遗传资源的国际条约，拟定了有关食物权的自愿指导原则，对土著人民权力作出了贡献，论坛建议粮农组织考虑拟定有关土著民族的业务指导原则，并拟定一项框架工具，结合世界粮食首脑会议、世界粮食首脑会议：五年之后、以及与土著民族相关的其他国际会议、首脑会议和公约所制定的各项目标，推动土著人民权利，推动农村可持续发展。

34. 论坛建议粮农组织和可持续农业和农村发展倡议进一步开展拟定文化指标的工作，以便在土著民族的参与下确定粮食权利和粮食安全方面的优先事项和标准和方法，其中考虑到保护和恢复土著民族的传统粮食系统及其农业生物多样性和相关的传统知识和生活方式。维持例如生产单一经济作物等制度方面所受到的威胁、矿物开采、环境沾染和转基因种子和技术等问题都应该得到处理。

35. 论坛确认到国际农业发展基金在减低农村贫穷方面的贡献和它在良好做法方面的经验，因此建议基金编制关于土著民族的作业准则，以及为促进土著民族权利和发展实现各次同土著民族有关的国际会议、首脑会议和公约所提出的各项国际发展目标制定框架工具。

36. 论坛建议，在引进技术时，例如引进转基因作物，包括遗传利用限制技术，即“终止种子技术”，应以预防原则为基础并加以管制，并建议各国政府批准和实施《生物多样性公约生物安全议定书》。

37. 论坛赞赏地注意到联合国人类住区中心（人居署）和联合国人权事务高级专员办事处题为“土著民族适当住房权问题：全球概览”的联合出版物的结论和建议，建议人居署与高级专员办事处一道于 2006 年举办一次专家组会议，审查全

球土著民族住房权方面的进展情况，确定和记录最佳做法，并就该会议的成果和建议向论坛第六届会议提出报告。

38. 论坛呼吁散播和充分执行特别报告员关于土著民族和土地权的报告以及关于土著民族对他们的自然资源拥有永久主权的报告所载各项建议，并请特别报告员通过促进和保护人权小组委员会向论坛下届会议提交一份更新报告。

39. 论坛欢迎世界银行表示愿意主办一次土著民族和贫穷问题讲习班，并期盼在其第五届会议上收到该讲习班的结果。

40. 论坛促请各国、联合国系统、国际金融机构、国际和区域贸易机构（如世界贸易组织、亚洲-太平洋经济合作组织和南方共同市场对全球化和贸易自由化对土著民族贫穷状况的影响从社会和人权角度进行评估。

2. 专题：千年发展目标和土著民族：千年发展目标的目标 2：“实现普及初级教育”，将在语言、文化观点和传统知识这一主题方法下讨论

41. 论坛在讨论千年发展目标的目标 2：“普及初等教育：确保所有男童和女童（特别是土著儿童，）都能完成初等教育课程”时，回顾《世界人权宣言》、《消除一切形式种族歧视国际公约》、《经济、社会、文化权利国际盟约》、《儿童权利公约》、国际劳工组织（劳工组织）各项公约、《国际传统体育运动宪章》和联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）《取缔教育歧视公约》。

42. 论坛还回顾《达喀尔行动框架》，“普及教育：履行我们的共同承诺”，特别是对土著儿童，尤其是女童，的承诺。

43. 论坛注意到 2005 年土著人民人权和基本自由状况特别报告员提交人权委员会的报告（E/CN.4/2005/88）、联合国人权事务高级专员办事处和教科文组织在巴黎举办的教育与土著民族问题讨论会的报告（E/CN.4/2005/88/Add.4）、1999 年在哥斯达黎加举办的高等教育与土著民族问题讲习班的报告（E/CN.4/Sub.2/AC.4/1999/5）、机构间应急教育网络所制定的紧急情况下、长期危机中和早期重建阶段的最低教育标准，强调应在整个联合国系统内通过良好做法宣传其建议并广泛传播给所有会员国。

44. 此外，论坛表示深信各国政府应采取特别措施，提供公平的机会以使土著儿童，特别是土著女童，能够完成学业，需要特别注重土著儿童先起步方案和幼儿方案。

45. 论坛特别要提请注意其头三届会议特别是与千年发展目标 2 有关的一些建议。²

² 见《经济及社会理事会正式记录，2002 年，补编第 23 号》（E/2002/43），第 26 段；同上，《2003 年，补编第 23 号》（E/2003/43），有关土著儿童和青年与教育的各章，第 4—25、106、111 和 113 段；和同上，《2004 年，补编第 23 号》（E/2004/43），第 19 和 20 段。

46. 体育运动教育是质量教育的重要组成部分,推动积极的价值观念和技能可以对青年人产生立竿见影的影响,而且受益终身。体育运动和体育教育通常可以使学校更有吸引力,从而改善学生的出勤率。

受初等教育的机会

47. 论坛认识到:

(a) 赋予受教育的权利是实现公平发展和尊重文化多样化的重要工具。教育是对未来的投资,是一种减少贫穷和消除歧视的手段;

(b) 土著民族有权,包括(在相关情况下)享有条约规定的权利,接受对其全面世界观、语文、传统知识及其文化其他层面有敏感认识、有助于增进人权、认同感和不同文化间对话的优质初等教育;

(c) 以母语为中介语文的双语教育对于促进土著儿童的有效学习和降低辍学率是不可或缺的;

(d) 如果做不到公正而有效地实施针对土著民族需求的、对文化问题有敏感认识的教育方案、课程和行动,追求千年发展目标 2 的任何努力都不可能获得成功;

(e) 土著儿童在受各级优质教育和社会文化教育方面面临特别的困难。在这方面所面临的障碍是多重而复杂的,其中包括学校的距离、生活方式的歧异——例如属于游牧和半游牧社区等、歧视、暴力、赤贫和排斥等;

(f) 教育可作为消除偏见和歧视的最重要的工具。全国性的课程往往忽视土著民族的文化、各种条约、历史和精神价值观念并加深成规定型观念;

(g) 在许多国家,衡量目标 2 下土著教育目标方面成就的标准不是根本没有制定,就是以不充分的指标为根据,这种指标没有反映土著教育特性,对文化问题也没有适当的敏感认识。

向会员国提出的建议

48. 各国应:

(a) 批准将不同文化间教育定为国家政策优先事项,以按照《儿童权利公约》的规定,确保土著儿童享有平等的机会接受适当顾到文化因素的优质初等教育;

(b) 大幅度增强国家预算分配款以供实现千年发展目标 2 下有关土著儿童的目标;

(c) 通过双边和多边合作增加实现目标 2 下有关土著儿童的目标所需经费;

(d) 审查现有全国课程和教科书，以删除带有文化歧视的教材并增进对土著文化的认识；

(e) 切实作出安排，让土著家长和社区人员参与土著儿童教育服务的规划、提供和评价的决策，除其他外设计和实施本身的各级教育，包括制订适当的教材和教学方法；

(f) 确保让更多的土著担任教育部门——包括政策制定、行政、土著文化、历史和现代社会教学、土著语文和教材制作等方面——的工作；

(g) 确保土著儿童得以免费接受优质初等教育；

(h) 废除给土著儿童享有受教育的权利带来更大的困难的国家政策和做法，例如要求儿童注册时出示出生证明书和拒绝接受土著姓名和校内不准许传统穿着等；

(i) 为土著儿童发展适当顾到文化因素的双语初等教育以降低辍学率。应将母语作为首要学习语文，将国语作为第二语文；课程应反映土著民族的全面世界观、知识系统、历史、精神价值观和有形活动、体育教育和运动等；

(j) 认识到孤立是一项妨碍土著民族充分享有受教育的权利的主要因素。各国应确立最佳做法，例如它们曾取得肯定工作成绩的寄宿学校办法、流动学校和季节性学校或远距离教学等技术的使用、和利用因特网同最偏远的土著社区联系等办法；

(k) 支助土著参加教师培训方案、上大学和加入有关高等教育机构；

(l) 同区域一级其他政府合作，编制土著民族学校课程，以尽可能持续利用各该区域的资源；

(m) 拟订监测方针和指标，据以实现千年发展目标 2 有关土著儿童的目标并为此确定基准；

(n) 在有关千年发展目标方面，特别是实现普及初等教育方面，常设论坛建议各国、联合国系统以及其他政府间组织注意在学龄前、初等教育及高等教育各层次为土著民族开展各种不同文化间的双语教育。

向联合国系统提出的建议

49. 论坛注意到将于 2005 年 11 月和 12 月在新西兰举行第五届世界土著教育会议，促请教科文组织设法积极参与该会议，特别是传播有关教科文组织土著教育方面项目、方案和活动，以及有关教科文组织在追求千年发展目标 2 方面的责任的资料；

50. 联合国儿童基金会（儿童基金会）、教科文组织、联合国开发计划署、世界银行、国际农业发展基金及其他机构应继续同土著民族合作，支助不同文化和双语教育方案，尤其是促进受教育的权利，特别着重土著儿童受教育的权利；应考虑直接向土著教育机构提供财政援助。

51. 教科文组织应提供技术援助，协助制订与文化有关的课程和教材的编制和教学方面的国家和区域方案和项目，以增进有土著民族的所有国家的土著人民受教育的机会并提高其教育质量。

52. 教科文组织和儿童基金会应继续促进拉丁美洲土著民族双语和不同文化教育方案和为女童创办的学校以及妇女扫盲方案，并鼓励在其他区域推广这种经验。

53. 请儿童基金会向论坛第五届会议报告关于尽可能加强土著女童教学方案的“到 2005 年 25 国”倡议的成果。

54. 请土著人民人权和基本自由状况特别报告员和教育权利问题特别报告员同论坛及其他联合国机构合作，促进和监测实现土著民族受适当顾及文化因素的优质教育，包括条约规定的受教育的权利，的情况。

55. 参与收集有关促进实现千年发展目标 2 情况数据进程的联合国各机构应制订有关土著民族、反映其语文、文化、价值观和世界观等特性的指标。

向土著民族提出的建议

56. 促请土著社区和组织：

(a) 切实作出安排，让土著家长和社区人员参与有关土著儿童教育服务的规划、提供和评价的决策；

(b) 积极参与监测朝向实现千年发展目标 2 取得的进展的工作；

(c) 加强土著组织和教师组织在根据土著需求评估课程空白和改进教师培训单元方面的协调。

57. 论坛请土著民族、各国和联合国系统各相关组织交流体现小学或社区一级适应土著文化和传统的最佳做法的教育方面的经验。应当印发这种讨论的结果并予以广泛的传播。

3. 现有优先项目和主题：人权，特别强调同人权委员会特别报告员就土著人民的人权和基本自由的状况进行互动对话

导言

58. 论坛敦促联合国系统及各国对执行论坛过去提出的建议给予特别优先考虑，并兼顾人权问题所具有的贯穿各领域的性质。

59. 论坛在拟订建议时，特别注意到并欢迎联合国人权事务高级专员在常设论坛第四届会议上的发言，她强调，实现千年发展目标必须以人权为根本。论坛还注意到人们的坚定信念，认为迅速缔结一项有关土著民族权利的强有力宣言至关重要，还认为从事土著问题工作的各方面应当探讨联合国内部新的具有活力的工作方法。

60. 常设论坛还欢迎并赞赏土著人民人权和基本自由问题特别报告员的报告、他本人对侵犯土著民族人权行为的持续关注、以及报告员在第四届会议期间举行的对话。

61. 论坛在审议过程中以及在认真考虑在第四届会议上所听取的许多意见时，注意到以下方面的重要性：

(a) 联合国各机构及会员国在执行和监测千年发展目标时，必须同土著民族结为伙伴，并以人权作为参照基准；

(b) 国际社会确认，通过《土著民族权利宣言草案》，是联合国各机构、会员国以及土著民族的首要优先事项。

建议

62. 论坛建议，会员国、联合国各机关和机制、人权高专办及联合国系统其他部分应强化机制，应对紧迫、严重和正在发生的侵犯人权行为、土著土地的军事化、以及会员国针对土著民族实施的系统化暴力行为。

63. 论坛呼吁所有尚未批准《消除一切形式种族歧视国际公约》和《国际劳工组织公约 169》的会员国，立即考虑批准这些公约。

64. 论坛呼吁联合国开发计划署制订按国家分列的土著民族专用发展指数，并兼顾土著民族的社会环境及人权状况。

65. 论坛建议，联合国人居中心应与联合国人权事务高级专员办事处合作，通过联合国住房权利方案在 2006 年举办专家组会议，以审查实现全球土著民族住房权利进程的现状，确定并记录最佳做法，并报告论坛第六届会议专家组会议的成果和建议。

66. 论坛建议，全体会员国应在联合国各机构的协助下，根据需要制定能力建设方案，在全国各个教育机构纳入大力侧重人权问题、包括土著民族集体权利的课程。

67. 论坛建议，会员国应对土著妇女遭受监禁比例惊人这一情况展开调查，并将调查结果告知常设论坛。

68. 论坛建议，会员国应在土著民族的切实参与下，审查本国宪法中有关承认土著民族的存在与权利的内容。

69. 论坛建议，在涉及土著民族的一切事务中，会员国、政府间系统、国际金融机构及私营部门应尊重并恪守自由事先知情同意原则。

70. 论坛建议，联合国国家办事处应作出努力，用土著民族语言的出版物宣传他们的活动。

71. 论坛请人权委员会建议，移徙者及其家人的人权问题特别报告员应在其报告中纳入土著移徙者、尤其是土著妇女儿童的状况。

72. 论坛请人权事务高级专员办事处在专门讨论土著民族、特别是土著妇女问题的论坛第六届会议（2007 年）上，提出对《德班行动计划》执行情况的评估。

73. 论坛建议，各国应对尚未联系上的土著民族或自愿与世隔绝的民族、以及身处与世隔绝地区和偏远地区的民族、还有那些脱离土著社区流落他乡的土著民族，给予特别关注。论坛建议，土著人民人权与基本自由问题特别报告员应在其年度报告中特别关注这些民族的处境。论坛还认为，这些民族的处境应成为世界土著人民第二个十年期间举行的特别国际会议的主题。

74. 论坛建议人权委员会采取富有创新的工作方法，特别注重土著民族的充分有效参与，包括任命一名土著人士担任人权委员会按照大会第 49/214 号决议第 5 段拟订一项宣言草案的工作组共同主席。

75. 论坛建议联合国秘书处维持和平行动部同土著民族磋商，拟定一项有关土著民族的政策。

76. 论坛建议法院和司法部门采取紧急措施，确保土著民族免受政府或由政府和非政府行为者控制的准军事集团使用人身暴力的威胁。

77. 论坛建议各国在国家人权委员会中吸收独立的土著问题专家。

78. 为保护土著民族的人权，论坛建议各国设立土著民族监察员办公室，特别为土著妇女设立此种办公室，确保土著妇女充分和有效参与。

4. 现有优先项目和主题：(b) 关于土著民族数据的收集和分类

79. 论坛认识到，分类数据为规划、执行各个方案和项目以及监测和评价关于土著民族的千年发展目标的成绩提供了一个关键工具。

80. 论坛回顾关于土著民族的数据收集与分类国际专家讲习班（这方面的报告见 E/C.19/2004/2），欢迎与联合国统计司协作，审查族裔、语言和宗教领域内数据收集和传播方面的国家做法，并期待着制定《人口学年鉴特别专题》，其中将纳入有关土著民族的数据和分析资料。论坛还高兴地注意到，关于民族和(或)族裔群体的数据可在联合国统计司的下列网站上查阅：<http://unstats.un.org/unsd/demographic/products/dyb/dybcens.htm>。

参照这项工作以及 2010 年世界人口和住房普查方案，常设论坛支持统计司开展下列工作：

(a) 继续开展工作，审查有关土著民族问题的数据收集和传播方面的国家做法；

(b) 审议《人口和住房普查原则和建议》的订正工作在多大程度上可通过促进有关土著民族的数据收集，进一步满足国家和国际两级的数据需要；

(c) 继续遵循关于土著民族的数据收集与分类国际专家讲习班的建议；

(d) 加强数据收集和传播方面的使用者-制作者协商。

81. 论坛建议联合国统计司在编制手册和准则时将有关土著民族的统计问题纳入主流。常设论坛建议统计司继续与区域委员会协调，并在订正《人口和住房普查原则和建议》时考虑与土著人民和普查业务有关的工作的这一部分。

82. 论坛欢迎联合国开发计划署、世界银行和美洲开发银行为数据收集和分类项目做出的贡献，并建议在这些进程中制定文化上对土著民族敏感的指标。

83. 我们就下列各项建议鼓励经济及社会理事会请拉丁美洲和加勒比经济委员会与土著民族开展有力互动，继续及加强制作、拟订及使用人口普查、家庭调查和其他足够来源所提供的相关信息方面的努力，目的是改善整个拉丁美洲区域的社会经济条件，使土著民族更加积极地参与发展进程。

此外，该论坛建议会员国和联合国各组织在所有相关数据收集进程中采取下面第 84-88 段所述的措施。

84. 纳入有关土著身份的问题，同时充分尊重自我身份确认的原则。必须制定多个标准，以便在当地土著民族积极有效的参与下，准确了解土著民族的身份和社会经济状况。

85. 保证并支持土著民族作为平等伙伴充分参与数据收集的所有阶段，其中包括规划、实施、分析和传播、进入和返回，同时提供实现这项目标所需的适当资源和能力建设帮助。数据收集必须反映土著社区自己的优先事项和宗旨。

86. 在所有各级遵循自由、事先和知情同意的原则，并考虑到统计委员会制定的官方统计基本原则，以及人权和基本自由规定、数据保护条例和隐私保障，其中包括保守秘密。对于自愿孤立生活的土著民族，数据收集工作不得作为建立被迫联络关系的借口。

87. 促进并支持利用当地土著语言。如果没有书写文字，就雇用当地土著人担任笔译员、口译员和顾问，协助开展数据收集进程。

88. 考虑到土著社区的全面多样性和人口概况，其中包括性别、儿童、青年人和老年人、残疾人、游牧民族和半游牧民族、移徙民族和转型期民族、流离失所者；居住在城镇地区的土著民族，尤其是土著民族中的脆弱群体。

89. 论坛建议各国和联合国各组织通过确保土著民族在关于人口普查的全国委员会机制和有关体制安排中具备成员资格，请土著民族代表参与有关数据收集和分类的设计、实施和监测工作。

90. 常设论坛注意到一些国家处于实现民主的进程之中，而且正在规划未来选举，常设论坛建议这些国家同联合国机构合作，组织一次土著居民人口普查，以此作为基础，监测并确保土著人民有效参与这些选举，并在可能的情况下，在区域展开此类行动。

能力建设

91. 论坛建议应促进和支持为土著民族举办技术培训班，并建议应帮助他们在国家和国际两级的数据收集机构中就业。

92. 土著专业人员、技术人员和领导人应该建设他们在数据收集进程方面的能力，非土著专业人员和技术人员应该了解土著民族的文化和习俗。

5. 现有优先项目和主题：对以前的专题：“土著儿童和青年”（2003 年）和“土著妇女”（2004 年）采取后续行动

(a) 土著青年和儿童

93. 论坛对土著儿童和青年在教育、保健、文化、赤贫、死亡率、性剥削、军事化、流离失所、监禁、劳工和其他有关领域面临的特殊问题和歧视深感关切。

94. 确认并赞赏已经取得的进展，同时承认需要开展进一步工作，敦促立即执行论坛往届会议特别与儿童和青年有关的建议。

95. 论坛提出建议如下：

联合国各机构

96. 论坛建议土著问题机构间支助小组举办一次讲习班，探讨让土著青年和儿童参与预防土著青年和儿童中的自杀行为的政策和最佳做法，并向论坛下届会议（2006 年）提交报告。

97. 联合国各机构应提供奖励以及资助机会，让土著青年组织着手针对女童和妇女开展非正规教育活动。如果已经存在此类活动，则应拟定推广战略，逐步扩大现有活动的规模。

98. 千年运动应提高人们对千年发展目标与土著人民的认识，为土著青年提供空间，就千年发展目标问题表达意见和交流经验，让土著青年能与国家领导人进行

互动，协助在青年团体中建立联系，以具体形成新的项目。这些运动应包含若干内容，包括以学校为基地开展的推广活动、全国会议、地方讲习班、包括听众来电的电台直播节目和电视播放的辩论在内的媒体活动、征文比赛和演讲比赛以及服务日等。

99. 联合国儿童基金会应通过其驻土著人民所在国的外地办事处，针对土著青年和儿童开展具体国家情况分析，并将此类情况分析报告转递论坛。

各国

100. 各国和政府间系统的青年就业减贫战略应特别注重土著青年、成年妇女和男子，因为他们是处于社会最边缘地位的群体之一。解决处理土著青年的需要还将有助于实现千年目标³，并解决从农村向城市的大规模迁移所引起的压力和问题。

101. 各国应支持在可持续消费方面进行培训，以谋求实现可持续的生活方式，并支持采取后续措施，包括建立网络 and 提供小额赠款。

102. 在让土著青年人参与并支持他们在地方一级实现千年发展目标方面，各国应特别强调让城市和地方政府部门参与其中。地方当局的优先目标应包括，设立地方青年理事会，让土著青年参与决策，为青年人集会和协调项目提供会议场地，发展青年人的领导才能，支持青年的艺术和文化表达，推动体育促进发展与和平，并利用信息和通信技术。

土著人民组织

103. 常设论坛回顾其第二届会议关于在土著儿童中间进行一次为论坛设计标识的艺术竞赛的建议，³ 决定将征集土著儿童艺术作品的的时间再延长一年，同时呼吁尽可能广泛地传播竞赛信息，以便能及时收到艺术作品，供论坛第五届会议甄选。

104. 常设论坛敦促各国和联合国各机构支持土著青年出席和参加常设论坛今后各届会议。

105. 常设论坛敦促第二个世界土著人民国际十年自愿基金咨询理事会成员分拨资金，用于土著青年发起的项目和活动。

(b) 土著妇女

106. 土著问题常设论坛强调土著妇女在家庭、社区、国家以及国际上所作出的独特贡献，她们拥有关于维护生物多样性和可持续环境管理的丰富传统知识，并且将此世代传承下去。

³ 见《经济及社会理事会正式记录，2003年，补编第23号》(E/2003/43-E/C.19/2003/22)，第18段。

107. 同时，常设论坛对于土著妇女在许多国家中仍然是处于社会最边缘地位的群体，并且是严重歧视行为以及公然侵犯她们的基本人权的受害者，表示关注。此外，世界上许多地区，全球化对土著妇女带来新的挑战和新问题。

108. 常设论坛建议联合国系统和各国执行土著问题常设论坛第三届会议报告所载的关于土著妇女的各项建议，制定各种方案，特别侧重第二个世界土著民族国际十年的各项目标，⁴ 保证土著妇女参与。

109. 常设论坛满意地注意到，土著妇女工作队于 2005 年 2 月向联合国机构间妇女和两性平等网络年度会议报告的到目前为止所完成的各项目标。

110. 论坛认识到：

(a) 两性平等在以减贫、人权和千年发展目标为重点，特别是经济、社会、性健康和生殖健康和权利，包括善政和民主体制的发展政策方面，以及建立人民可以免除恐惧和匮乏，有尊严而和平地生活的世界方面，均能发挥核心作用；

(b) 必须改善妇女接受和继续文化上适宜的各级教育，提高教育的质量和管理，来消除初级和中等教育方面的性别差距。

对各会员国的建议

参与

111. 通过以下办法改善和增进土著妇女的经济和社会境况：

(a) 扩大就业机会；

(b) 提高她们的传统技能、艺术和工艺并使其专业化；

(c) 获得资源，包括小额信贷、新技术和农业投入；

(d) 支助土著妇女区域会议并且举办有关国际、区域和国家机制的培训。

112. 采取各项措施，确保土著妇女充分而有效地参与《北京行动纲要》和千年发展目标的执行、后续工作和监测。

113. 确保土著妇女的专门知识反应于所有的国家和国际发展战略之中，并且与土著妇女的社区和组织协商，确保土著妇女参与制定可持续发展倡议和决策进程。应当努力实现两性平等，并使这项工作成为国家为实现所有千年发展目标所作投资的组成部分。

⁴ 见《经济及社会理事会正式记录，2004 年，补编第 23 号》(E/2004/43-E/C.19/2004/23)，第 3、5、13(a)和(d)、14(d)、31、42(c)、43(a)和(b)、46、63、65、87、89(a)、(b)、(g)、(i)和(j)段。

能力建设

114. 让土著民族的组织参与向消除对妇女歧视委员会以及其他相关的人权机构提出报告的程序, 报告中应该载列关于土著民族的权利, 尤其是土著妇女的权利的有关资料, 鼓励土著妇女通过其组织参与向消除对妇女歧视委员会提出报告的程序。

115. 为土著妇女设立一项基金, 以期支助能力建设和支助她们参与国际、区域和国家各级的会议。

116. 促进土著妇女的培训, 以便她们能够获得领导技能, 成为土著妇女权利社区的倡导者和捍卫者, 以实现两性平等。

117. 在适当的法律框架范围内并结合千年发展目标, 取缔对妇女的暴力, 包括强迫卖淫和贩运妇女及少女以及家庭暴力。

取得

118. 加强在人口和生殖健康方面的投资, 这对实现千年发展目标——减轻贫穷、实现普及初级教育、改善妇幼保健、阻止 HIV/AIDS 的蔓延、促进两性平等、确保可持续发展、以及建立坚强的伙伴关系促进发展, 至关重要。

对联合国系统的建议

119. 常设论坛欢迎联合国妇女发展基金(妇发基金)墨西哥区域办事处在联合国人口基金(人口基金)的支助下, 倡议设立土著妇女区域机构间小组, 建议继续支助土著妇女问题, 并且将这种经验推广到世界其他区域。

120. 常设论坛建议妇发基金、联合国教育、科学及文化组织、世界知识产权组织和开发计划署支助北墨西哥土著民族推动的即将于 2006 年 4 月在墨西哥 Tijuana、Baja California 举行的第一届土著妇女艺术家世界博览会。

121. 请人权委员会支持暴力侵害妇女问题特别报告员与常设论坛协调, 举办暴力侵害土著妇女问题讲习班/研究会的请求, 并且向常设论坛第六届会议提出进展情况报告。

6. 论坛今后的工作

支助土著问题常设论坛信托基金

122. 论坛感谢为支助土著问题常设论坛信托基金捐款的所有各方, 呼吁各国政府、政府间组织、基金会和非政府组织向这一基金慷慨捐款。

123. 论坛建议其主席团作为第二个世界土著人民国际十年自愿基金的咨询小组, 并呼吁各国政府、政府间组织, 基金会和非政府组织向这一基金慷慨捐款。

政府间组织和各国政府代表提交意见和参与

124. 论坛请各机构和各国政府今后在提交的意见中也表明他们在执行论坛建议过程中遇到的挑战。

125. 论坛祝贺联合国开发计划署 2004 年 9 月召开了一次富有成果的土著问题常设论坛机构间支助小组会议，欣见该小组的成员在增加，鼓励其他政府间实体参加这一小组，并鼓励小组继续采用让常设论坛成员参加该小组工作的做法。

国际和区域机构

126. 论坛满意地注意到拉丁美洲和加勒比经济委员会、非洲经济委员会和美洲开发银行参加有关土著问题的各机构间机制。

127. 论坛请其他国际和区域机构也同论坛合作，其中包括全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金、艾滋病规划署、亚洲及太平洋经济社会委员会、欧洲经济委员会、欧洲复兴开发银行、北极理事会、亚洲开发银行、非洲联盟、美洲国家组织、东南亚国家联盟和南亚区域合作联盟。

128. 论坛重申它第二届会议报告⁵中的建议，恳请全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金和艾滋病规划署积极考虑参加土著问题机构间支助小组。

北美、北极、太平洋、中欧和东欧

129. 论坛决定在它的第五届会议上用足够的时间举办特别活动，以查明改善上述地区土著人民的状况需要处理的问题、挑战 and 积极合作措施，并请联合国系统、有关国家的政府、区域政府间机构和组织和土著人民组织协助开展这些特别活动。

其他区域倡议

130. 论坛支持亚洲土著人民核心小组的倡议，就亚洲土著问题进行研究，并召开一次区域会议，以期改进有关土著问题的对话，增强对土著问题的了解。

131. 论坛建议开发计划署拟定有关土著民族的区域倡议，在全世界所有区域进一步加强“加强人权方案”，使各区域所有国家都加入进来，并如亚洲一样，由一名土著人士担任区协调员。

国家一级的执行和监测工作

132. 论坛建议在联合国国家工作队或联合国机构、基金和方案驻各国的办事处中指定联络人，负责处理土著问题，其中包括贯彻落实常设论坛的建议和第二个世界土著人民国际十年的目标。

⁵ 见《经济及社会理事会正式记录，2003 年，补编第 23 号》(E/2003/43-E/C.19/2003/22)，第 75 和第 76 段。

前三届会议建议的剖析

133. 为了便于今后的工作，论坛决定任命论坛主席维多利亚·托利-科尔普斯和论坛成员威利·利特尔蔡尔德为特别报告员，在不涉及经费问题的情况下，编写一份分析报告，按主题简要汇编论坛前三届会议的建议，阐述在国家、区域和国际一级执行这些建议的情况，并将其提交常设论坛 2006 年第五届会议。

方法问题

134. 论坛建议，为了进一步提高对土著人民和千年发展目标的认识，应允许论坛主席在 2005 年 6 月 29 日至 7 月 1 日举行的经济及社会理事会高级别会议和 2005 年 9 月举行的大会首脑会议上介绍论坛第四届会议关于千年发展目标的各项建议。

135. 论坛决定任命论坛成员尤里·博伊千科和 Parshuram Tamang 为特别报告员，在不涉及经费问题的情况下，编写一份关于现行惯例和工作方法的工作文件，提交给常设论坛第五届会议。

136. 为了加强休会期间的合作，进一步为土著问题机构间支助小组的成员组织提出专家建议，论坛决定它的成员要更多地走访这些实体，以便深入分析国际、区域和国家一级的方案、活动和业务。

137. 论坛注意到自由、事先和知情的同意方法论和土著民族问题国际讲习班的报告，建议联合国系统和各政府间进程和机构继续推动政治发展，实行自由、事先和知情的同意，同时考虑到发展的各个层面、对人权的尊重以及土著民族的法制多元化等。

138. 为了同联合国森林论坛建立伙伴关系，在有关土著民族传统的森林知识和森林的社会及文化方面开展工作，论坛任命论坛成员 Pavel Sulyandziga 先生为特别报告员，在不涉及经费问题的情况下同联合国森林论坛开展合作，并就这一问题向土著问题常设论坛第五届会议提出报告。

139. 论坛鼓励区域土著民族会前会议组织者拟订意见和建议，供论坛审议，并鼓励成员参与这些会议。

传统知识

140. 论坛建议机构间支助小组同联合国有关机构合作，举办一次有关土著传统知识的技术研讨会，由土著人专家参与，以推动对传统知识采取合作、辅助和全面的做法，增强对土著人民关注的各种问题及其可能解决办法的了解，并请研讨会向论坛第五届会议提交报告。

141. 论坛请世界卫生组织作为千年发展目标第 4、第 5 和第 6 项目标的牵头机构，与开发计划署、世界知识产权组织及其他相关机构一道，与论坛共同组织、

举办论坛下一届会议，并在会议上报告将土著传统知识、医学、治疗及其他健康做法融入主流健康护理系统，并使卫生人员注意保护土著知识系统的方法、进程和最佳做法。

第二个世界土著人民国际十年

142. 大会第六十届会议预计会通过第二个世界土著人民国际十年的行动计划。为此，常设论坛决定在论坛 2006 年第五届会议上特别用一天时间来讨论一个行动方案，并请国际十年的协调员和秘书处新闻部发起一个宣传第二个国际十年的运动。

143. 论坛建议第二个世界土著人民国际十年协调员就编写第二个十年行动计划草案同常设论坛充分协商。

144. 论坛鼓励现有的该十年国家委员会邀请论坛成员参与这些委员会的活动。

第二章

导言

经济及社会理事会在其第 2004/288 号决定中决定于 2005 年 5 月 16 日至 27 日在联合国总部举行论坛第四届会议。

第三章

特别主题：“千年发展目标 and 土著人民”

A. 《千年发展目标》目标 1：消除赤贫和饥饿

1. 在 2005 年 5 月 16 日、17 日、18 日和 27 日第 2 至 5 次会议及第 15 和 16 次会议上，论坛审议了项目 3(a)。
2. 在 5 月 16 日第 2 次会议上，联合国人权事务高级专员路易丝·阿尔布尔、开发计划署署长兼联合国发展集团主席马克·马洛赫-布朗及秘书长特别顾问兼千年项目主任杰弗里·萨夏作了报告。
3. 在同次会议上，论坛进行互动对话，论坛的下列成员发了言：Parshuram Tamang、Wilton Littlechild、Aqqaluk Lynge、Nina Pacari Vega、Pavel Sulyandziga、Hassan Id Balkassm、William Langeveldt、Ida Nicolaisen、Michael Dodson、Eduardo Aguilar de Almeida 和 Otilia Lux de Coti。
4. 在同次会议上，下列组织代表也发了言：联合国开发计划署（开发计划署）、国际劳工组织（劳工组织）、联合国人类住区规划署（人居署）、联合国训练研究所（训研所）、联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）、世界银行和美洲开发银行。
5. 在 5 月 17 日第 3 次会议上，论坛继续讨论该项目，下列结构进行了互动对话：世界银行、劳工组织、开发计划署、国际农业发展基金（农发基金）、拉丁美洲和加勒比经济委员会（拉加经委会）、联合国粮食及农业组织（粮农组织）、世界知识产权组织（知识产权组织）、联合国儿童基金会（儿童基金会）和教科文组织。论坛下列成员也发了言：Parshuram Tamang、Wilton Littlechild、Yuri Boychenko、秦小梅、Nina Pacari Vega、Ida Nicolaisen、Liliane Muzangi Mbela、Hassan Id Balkassm、Merike Kokajev、Pavel Sulyandziga、William Langenveldt、Aqqaluk Lynge 和 Otilia Lux de Coti。
6. 在第 4 次会议上，下列土著人民组织和会员国的代表发了言：加拿大、希腊、俄罗斯联邦、澳大利亚、老挝人民民主共和国、挪威、芬兰、巴西、西班牙、The Rapanui Parliament and Council of Chief、Tavini Hui Raatira—No Te Ao Maohi French Polynesia、布干维尔自治政府、The Pacific Concerns Resource Center、土著世界协会、The Koani Foundation、世界基督教协进会、太平洋瑙鲁岛协会、Turanga、Tuvanauta Komiuntie、Comisión Jurídica para el Autodesarrollo de los Pueblos Originarios Andinos (CAPAJ)、Land is Life、国际土著妇女论坛、Asian Caucus、加拿大土著妇女协会、Caribbean and Antilles Indigenous Peoples Caucus and Diaspora、Asociación de la Juventud Indígena

de Argentina、Rongmei Women Organization、Khmers Kampuchea – Krom Federation、Yamasee Native American、国际人权联盟、Defensoria de los Pueblos Indigenas en American、Zo Reunification Organization、Cowichan Tribes/Hulquminum Mustimumuhw、Seventh Generation Fund/American Indian Law、Committee on Indigenous Health of the Indigenous Peoples Caucus。

7. 在5月18日第5次会议上，论坛继续审议议程项目3(a)。下列组织、机关和专门机构的代表和下列会员国的代表发了言：国际农业发展基金(农发基金)、千年生态系统评估、委内瑞拉、热带森林土著部落民族国际联盟、Nepal Tamang Ghedung、印度尼西亚、联合国森林论坛主席、丹麦、Arctic Caucus、越南、Maya Vision、American Indian Law Alliance、墨西哥、Pacific Caucus、Caucus de Mujeres Indígenas、ONGTchichitt、ONG GASF、ONG Tounfa、IWGIA、Indigenous Caucus、亚洲土著和部族人民网络——Na Koa Ikaika Kalahui- Hawaii、印第安条约理事会、The Confederacy of Treaty of Six First Nations and Frente por la Democracia y el Desarrollo、Coalición Campesina Indígena del Istmo、南亚土著妇女论坛、Tunaga Nation、土著环境网络、土著人民生物殖民主义理事会、Consejo de Pueblos Nahuas Del Alto Balsas Guerrero, A.C.、Comité Intertribal de Memoria y Ciencia Indígena de Brasil、Fundación Indoamerica (墨西哥)、CAPAJ (秘鲁)、Consultoria de los Pueblos Indígenas en el Norte de México、CITI 和 Land is Life。

8. 在同次会议上，主席发了言，论坛的下列成员也发了言：Parshuram Tamang、Eduardo Aguiar de Almeida、Aqqaluk Lynge、Wilton Littlechild 和 Nina Pacari Vega。

B. 千年发展目标的目标 2：实现普及初级教育

9. 在5月19、20和27日举行的第6、7、8、15和16次会议上，论坛审议了项目3(b)：“实现普及初级教育”，将在语言、文化观点和传统知识这一主题方法下讨论。

10. 在5月19日举行的第6次会议上，论坛审议了项目3(b)，听取了下列机构间支助小组专门机构代表的发言：儿童基金会、世界银行、教科文组织、人权高专办和劳工组织。

11. 在同一次会议上，论坛的下列成员也做了发言：Eduardo Aguiar de Almeida、Hassan Id Balkassm、William Langeveldt、Nina Pacari Vega、Yuri Boychenko、Pavel Sulyandziga、Parshuram Tamang、Wilton Littlechild 和 Merike Kokajev。

12. 还是在同一次会议上，论坛听取了下列观察员的发言：加拿大、Fundo Indigeno、Parlamento Indígena de América、The Koani Foundation、Waikiki

Hawaiian Civic Clubs、Na Koa Ikaika o Ka Lahui Hawaii、Seventh Generation Fund、International Institute for the Study and Preservation of Aboriginal Peoples、Threatened (TIPs)、India Confederation of Indigenous and Tribal Peoples、Tugara Nation、Pacific Caucus、Asia Caucus 和 Tlahtlokan Nahuacalli。

13. 在 5 月 19 日举行的第 7 次会议上，下列组织、机构和专门机构以及会员国的代表做了评论和发言：挪威、The Akha Heritage Foundation、危地马拉、Arctic Caucus、热带森林土著部落民族国际联盟、Ethnic Minority and Indigenous Rights Organization of Africa、Parlamento Andino、Bangladesh Indigenous Peoples Forum、FEINE、CONMIE、Fundación Guamán Poma de Ayala、Fundación Luz y Vida、Comunidad Kichwa de Sarayaku、Fundación Manuel Naula、Fundación Educativa Comunidad Integradora del Saber Andino-CISA、Fundación Andes-Chinchansuyo、Pueblo Salasaca、Enlace Continental de Mujeres Indígenas Regio Sud America、Warã Instituto Indígena Brasileiro、Conclave de Mujeres Indígenas de Brasil、American Law Alliance、Native Women's Association of Canada (NWAC)、Universidad Nacional Autónoma de México、Assembly of First Nations、Khmers Kampuchea-Krom Federation、Saulteau First Nations、Asian Indigenous and Tribal Peoples Network、Indigenous Peoples Caucus of the Greater Caribbean、Inuit Circumpolar Youth Council、Servicio en Comunicación Intercultural (Servindi)、Dewan Adat Papua、International Native Tradition Interchange、Inc.、John Jay Collage Historical Memory Project、Nacionalidad Zapara、Land is Life、Pacific Caucus、Brazilian Indigenous Institute for Intellectual Property、Hmong World Peoples Congress、Retrieve Foundation、Hmong ChaoFa Indigenous Confederation and Tribal Peoples of North Laos、Ka Lahui Hawai'i、Peace Campaign Group、South Asia Indigenous Women's Forum、World Council of Churches、Comarce Ngobe Bugle Regional de Nedrini、Nepal Federation of Indigenous Nationalities、Karenni Student Union、Caribbean Antilles Indigenous Peoples 和 the Diaspora。

14. 在 5 月 20 日举行的讨论千年发展目标的目标 2：项目 3(b)：“实现普及初级教育”的第 8 次会议上，下列组织、机构和专门机构以及会员国的代表做了发言和评论：Joham——India、Indian Confederation of Indigenous and Tribal Peoples(印度)、印度尼西亚、Yamassee Native Americans She-Clan、圭亚那、Newa Day Darbo、墨西哥、Asociación Nacional Indígena Salvadoreña (ANIS)、世界银行、Organización Indígena Aymara “Taypi Ceqe”、United Association of Khmer Kampuchea Krom Buddhist Monks、Consejo Indio de Sud America、Indigenous Youth Caucus、Movement for Survival of the Ogoni People (MOSOP)、

North American Caucus、International Indian Treaty Council、Indigenous Environmental Network、World Council of Churches、FAIRA Conservation International、Habitat Pro Association、Pueblo Kechua de Tauria（秘鲁）、Indigenous organisations from Chile、Corporación de Mujeres Mapuche “Aukinko Zomo” 和 the Caucus of African Indigenous People。

论坛采取的行动

15. 在 5 月 27 日举行的第 16 次会议上，论坛通过了在议程项目 3 下提交的建议（见第一章，B 节）。

第四章

现有优先事项和专题

A. 人权

1. 在 2005 年 5 月 23、24 和 27 日举行的第 9、10、11、15 和 16 次会议上，论坛审议了议程项目 4(a)。
2. 在第 9 次会议上，人权委员会特别报告员就土著民族的人权和基本自由的情况问题做了发言。
3. 下列组织和国家的代表做了发言：Asian Caucus、Pacific Caucus、斐济、African Caucus、Assembly of First Nations、Native Women's Association of Canada (NWAC)、the Inuit Council、Seventh Generation Fund、American Indian Law Alliance、Indian Treaty Council、the Confederacy of Treaty Six First Nations Indigenous Environmental Network、International Organization of Indigenous Resource Development、Frente por la Democracia y el Desarrollo Coalición Campesina Indígena del Istmo、Enlace Continental de Mujeres Indígenas Regio Sud America、the O'odham VOICE Against the WALL—Traditional O'odham Communities—US/Mexico、United Association of Khmer Kampuchea-Krom、Hmong International Human Rights Watch、Russian Association of Indigenous Peoples of the North—RAIPON、Russian Association of the Finno-Ugric Peoples、International Alliance of Indigenous and Tribal Peoples、Green Peoples Environmental Network、FEINE、CONMIE、Fundación Guamán Poma de Ayala、Fundacion Luz y Vida、Comunidad Kichwa de Sarayaku、Fundación Manuel Naula、Fundación Educativa Comunidad Integradora del Saber Andino—CISA、Fundación Andes-Chinchansuyo、Junta Parroquial Salasaca、Bagladesh Adivasi Forum、Parbatya Chattagram Jana Samhati Samiti、Peace Campaign Group、CIPRAD、Jumma Peoples' Network、Garo Women Association、World Adivasi Council、Indian Confederation of Indigenous and Tribal peoples、Johar、Grand Council of the Crees/Inuit Circumpolar Conference 和 Na Koa Ikaika Ka Lahui Hawaii。
4. 土著居民问题工作组主席和人权事务高级专员办事处（人权高专办）的代表做了发言。
5. 常设论坛下列成员也发了言：Hassan Id Balkassm、Wilton Littlechild、Parsharam Tamang、Otilia Lux de Coti、Nina Pacari Vega 和 Aqqaluk Lynge。

B. 关于土著民族数据的收集和分类

对以前的专题：“土著儿童和青年”（2003 年）和“土著妇女”（2004 年）采取后续行动

6. 5 月 23 日、24 日和 27 日，论坛第 10、11、15 和 16 次会议审议了项目 4(b) 和(c)。

7. 5 月 23 日，在第 10 次会议上，经济和社会事务部统计司、联合国人口基金（人口基金）和生物多样性公约秘书处的代表发了言。

8. 下列国家和组织的代表也发了言：尼泊尔、Bagladesh Adivasi Forum、Parbatya Chattagram Jana Samhati Samiti、Peace Campaign Group、CIPRAD、Jumma Peoples' Network、Garó Women Association、Chile、Enlace Continental de Mujeres Indígenas Regio Sud America (Indigenous Children)、Coordinadora Nacional de Mujeres Indígenas del Estado Brasileiro (CONAMI-Brazil)/Enlace Indigenous Women、Russian Association of the Finno—Ugric Peoples、Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca、Pacific Caucus、Youth Caucus、Indigenous Children Caucus/CORE Manipur—Indigenous children、Bangladesh Indigenous Peoples Organisations—Jumma Peoples Network Indigenous Women、Assembly of First Nations Women's Council—Indigenous Women、Caribbean Antilles Indigenous Peoples Caucus and Diaspora、University of Toronto、Khmers Kampuchea-Krom Federation—Indigenous Women、Partnership for Indigenous Peoples Environment、Consejo Indio de Sud America (CISA)、Movimiento Indígena del Perú，以及 United Native Nations Truth Network 和 Voice Confederation。

9. 还是在同一次会议上，常设论坛下列代表也发了言：Parshuram Tamang、Ida Nicolaisen、Aqqaluk Lynge、Wilton Littlechild、Nina Pacari Vega 和 Otilia Lux de Coti。

10. 5 月 24 日，在论坛第 11 次会议上，下列组织和国家的代表发了言：加拿大、Native Women's Association of Canada、ENLACE、Rights and Democracy、澳大利亚、South Asia Indigenous Women's Forum、孟加拉国、Yaaku Peoples Association、尼泊尔、Consejo de Todas las Tierras、越南、哥伦比亚、印度尼西亚、Nepal Federation of Indigenous Nationalities、Proyecto de la Memoria Histórica、Armenian Sisters、Indigenous Peoples Caucus of the Greater Caribbean、Consejo Indio de Sud America、CISA/Asociación Nacional Indígena Salvadoreña ANIS、Asociación para la Nutrición、El Desarrollo、Educación y Salud Andes Perú、Movement for the Survival of the Ogoni People 和 the National Youth Council of the Ogoni People、Comisión Jurídica para

el Autodesarrollo de los Pueblos Originarios Andinos CAPAJ、Taypi Ceqe、Khmers Kampuchea Krom Federation、Latin American Caucus、Ka Lahui Hawai'i Caucus、Sami Council、Asociación de Mujeres Waorani de la Amazonia Ecuatoriana、北海道爱奴族协会、市民外交中心、Southern Chiefs Organisation、Partnership for Indigenous Peoples Environment、Caucus Inmigración desplazamientos de los pueblos indígenas/Coordinadora Nacional de Desplazados y Comunidades Indígenas en Reconstrucción del Perú、Congress of Aboriginal Peoples、Inuit Circumpolar Youth Council、Peache Campaign Group、Asia Indigenous Peoples Pact、United Confederation of Toina People、Defensoria de los Pueblos Indígenas en America、Movimiento Indígena Pachacuti、Movimiento Indígena del Perú。

论坛采取的行动

11. 在 5 月 27 日第 16 次会议上，论坛通过了按照项目 4(a)、(b) 和 (c) 提出的建议草案（见第一章 B 节）。

第五章

论坛的今后工作

1. 5月20日、25日和27日，论坛第8、12和13次会议审议了项目5。
2. 在5月20日第8次会议上，主管经济和社会事务副秘书长就第二个世界土著人民十年作了说明，其后，副秘书长同常设论坛下列成员进行了互动式对话：Otilia Lux de Coti、Aqqaluk Lynge、Nina Pacari Vega、William Langeveldt、Pavel Sulyandziga、Hassan Id Balkassm、Michael Dodson、Ida Nicolaisen、Wilton Littlechild 和 Yuri Boychenko。
3. 在5月25日第12次会议上，下列国家和组织代表发了言：丹麦、Artic Caucus, FAIRA, Pacific Caucus, Association of Indigenous Peoples of the North, Siberia and Far East of the Russian Federation, Comision Juridica para el Auto desarrollo de los Pueblos Originarios Andinos, Land is Life, Parbatya Chattagram Jana Jambati Samiti, Bangladesh Adivasi Forum, Kapaeeng, Hill Track NGO Forum, Center for Indigenous Peoples Research and Development, Earth Peoples, Society for Threatened Peoples International, Mbororo Social Cultural and Development Association, Wara Instituto Indigena Brasileiro, Hmong International Human Rights Watch, Khmers Kampuchea-Krom Federation, Movimiento Indigena de Peru, Indigenous Network on Economies and Trade, San Council Ocgawu, Aanserian Peace Village, Shorets People Association, Comite de Solidaridad Triqui, Indigenous Information Network, African Indigenous Women Organization East and Central Africa, South Asia Indigenous Women Forum, Garo Women Organization, Nepal Tamang Women Ghedung, International Native Traditional Interchange, Fundacion para la Promocion del Conocimiento, Asociacion Napguana, Comite Intertribal de Brasil, Centre de Documentation de Recherche et d'Information des Peuples Autochtones, Droits et Democratie, Canadian Friends Service Committee, American Friends Committee, Coordination Autochtone Francophone, Consejo Innu, IPACC, Indian Treaty Council, the International Organization of Indigenous Resource Development, the Confederacy of Treaty Six First Nations Canada, Frente por la Democracia y el Desarrollo Coalicion Campesina Indigena del Istmo de Oaxaca, 墨西哥, Fundacion para el Promocion del Conocimiento Indigena, 巴拿马, Aliansi Masyarakat Ada Nusantara, Assembly of First Nations, 和 the Chief of the Innu Council of Nitassinan。
4. 论坛成员 Wilton Littlechild 也发了言。

5. 在 5 月 25 日第 13 次会议上，联合国援助土著居民自愿基金主席发了言。

6. 在同次会议上，下列组织和国家代表也发了言：芬兰、International Alliance of Indigenous Tribal Peoples of the Tropical Forest、智利、The Aldet Centre-Saint Lucia、危地马拉、Adat Alifuru、Meijis of Crimean Tatar People、The Akha Heritage Foundation、Saulteau Frist Nations、International Work Group for Indigenous Affairs、Comision Juridica para el Auto desarrollo de los Pueblos Originarios Andinos、Land is Life、American Indian Law Alliance、Ethnic Minority 和 Indigenous Rights Organization of Africa、Movement for the Survival of the Ogoni People、Partnership for Indigenous Peoples Environment、Youth Caucus、World Adivasi Council、Indian Confederation of Indigenous and Tribal Peoples、Jharkandis Organization for Human Rights、Enlace Continental de Mujeres Indigenas Region Sud America、Tebtebba Foundation、Indigenous Peoples Caucus of the Greater Caribbean、Asociacion de Comunidades Indigenas、Indigenous Peoples Survival Foundation, 和 the John Jay College.

7. 在同次会议上，印度尼西亚代表发了言。

论坛采取的行动

8. 在 5 月 27 日第 16 次会议上，论坛建议两项决定草案（见第一章，A 节，决定草案一和二），供经济及社会理事会通过，并通过了在议程项目 5 下提出的建议草案（见第一章，B 节）。

第六章

论坛第五届会议临时议程

1. 在 5 月 26 日第 14 次会议上，论坛审议了议程项目 6，并听取了下列观察员的发言：阿根廷、印度尼西亚、泰国、古巴、Consejo de todas las tierras—Mapuche、Habitat Pro、Institutue for Human Rights、Coordinadora de comunidades Quichuas de la amazonia de Ecuador、World Adivasi Concil、Indian Confederation of Indigenous and Tribal Peoples、Jharkandis Organisation for Human Rights、Akha Heritage、Indigenous Peoples Caucus of the Greater Caribbean、Sherpa Association of Nepal、Comunidad Integradora del Saver Andino、俄罗斯联邦、Asia Caucus、Latin American Caucus、the International Native Traditional Interchange、Fundacion Para la Promocio del Conocimiento Indigena 和 American Indian Law Alliance。
2. 世界银行的代表也发了言。
3. 论坛下列成员也发了言：Aqqaluk Lynge、Wilton Littlechild、Ida Nicolaisen、Merike Kokajev、秦小梅、Hassan Id Balkassm 和 Nina Pacari Vega。

论坛采取的行动

4. 在 5 月 27 日第 16 次会议上，论坛建议经济及社会理事会通过一项载有论坛第五届会议临时议程的决定草案（见第一章，A 节，决定草案三）。

第七章

通过论坛第四届会议的报告

1. 在 5 月 27 日第 16 次会议上，报告员提出了论坛第四届会议的报告草案 (E/C.19/2005/L.13)。
2. 在同一次会议上，论坛通过了第四届会议的报告。

第八章

会议的安排

A. 会议开幕和会期

1. 论坛于 2005 年 5 月 16 日至 27 日在联合国总部举行第四届会议。论坛共举行了 16 次正式会议审议议程项目，以及若干非正式会议，在论坛成员间进行协商。
2. 在 5 月 16 日第 1 次会议上，助理秘书长兼性别问题和提高妇女地位问题特别顾问宣布会议开幕。在开幕式上，美利坚合众国亚利桑那州 Second Mesa 的 SHIPAVLOVI HOPI 族祭司兼圣人向论坛发表祝词。
3. 在同一次会议上，常务副秘书长、大会代理主席、经济及社会理事会副主席和助理秘书长兼性别问题和提高妇女地位问题特别顾问发了言。
4. 在同一次会议上，论坛主席维多利亚·托利-科尔普斯发了言。

B. 出席会议情况

5. 论坛成员、各国政府、联合国各机构和政府间组织以及非政府组织和土著组织代表出席了会议。与会者名单列入附件一。

C. 选举主席团成员

6. 在 5 月 16 日第 1 次会议上，论坛以鼓掌方式选出下列主席团成员：

主席：

维多利亚·托利-科尔普斯

副主席：

Hassan Id Balkassm

Otilia Lux de Coti

Ida Nicolaisen

Pavel Sulyandziga

报告员：

迈克尔·多德森

D. 议程

7. 在 5 月 16 日第 1 次会议上，论坛通过了 E/C.19/2005/1 号文件所载的临时议程。

E. 文件

8. 论坛第四届会议收到的文件清单列于本报告附件二。

附件一

与会者名单

成员

Eduardo Aguiar de Almeida (巴西)、Hassan Id Balkassm (摩洛哥)、Yuri Boychenko (俄罗斯联邦)、Michael Dodson (澳大利亚)、Merike Kokajev (爱沙尼亚)、William Langenveldt (南非)、Wilton Littechild (Canda)、Otilia Lux de Coti (危地马拉)、Aqqaluk Lynge (Greenland)、Liliane Muzangi Mbela (刚果民主共和国)、Ida Nicolaisen (丹麦)、Nina Pacari Vega (萨尔瓦多)、秦小梅 (中国)、Pavel Sulyandziga (俄罗斯联邦)、Parshuram Tamang (尼泊尔)、Victoria Tauli-Corpuz (菲律宾)

派观察员出席的联合国会员国

阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、孟加拉国、伯利兹、比利时、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、丹麦、萨尔瓦多、厄瓜多尔、斐济、芬兰、冈比亚、德国、希腊、危地马拉、圭亚那、海地、匈牙利、印度尼西亚、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、老挝人民民主共和国、阿拉伯利比亚民众国、卢森堡、墨西哥、摩洛哥、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、葡萄牙、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、新加坡、斯洛文尼亚、南非、西班牙、斯里兰卡、苏里南、瑞典、瑞士、泰国、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南

派观察员出席的非联合国会员国

罗马教廷

联合国机关和专门机构以及其他政府间组织

非洲联盟、英联邦秘书处、《生物多样性公约》秘书处、拉丁美洲和加勒比经济委员会、欧洲委员会、联合国粮食及农业组织、美洲开发银行、国际农业发展基金、国际劳工组织、国际移民组织、提高妇女地位国际研究训练所、联合国艾滋病病毒/艾滋病联合规划署、千年生态系统评估、联合国儿童基金会、联合国贸易和发展会议、联合国妇女发展基金、联合国开发计划署、联合国教育、科学及文化组织、联合国环境规划署、联合国森林论坛秘书处、联合国人权事务高级专员办事处、联合国人类住区规划署、联合国训练研究所、联合国千年项目、联合国非政府组织联络事务处、联合国人口基金、联合国秘书处、联合国援助土著居民自愿基金、土著居民问题工作组、世界银行、世界粮食计划署、世界卫生组织、世界知识产权组织

土著民族组织

(具有经济及社会理事会咨商地位的组织用黑体字标出)

Adat Alifuru, Aboriginal Leadership Institute, Inc., Abya Yala Nexus, Agencia Internacional de Prensa India (AIPIN), Ahatsu—Associação Indígena Xavante, Ahwaz Human Rights Organization, Ainu Association of Hokkaido, Aliansi Masyarakat Adat Nusantara (AMAN), American Anthropological Association, American Friends Service Committee (AFSC), **American Indian Law Alliance**, Anti-Slavery International, Arctic Athabaskan Council (AAC)—Council of Yukon First Nations, Asia Indigenous Peoples Pact (AIPP), Asociación Cooperación Minera La Mistica Ltda., Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca (ACIN), Asociación de la Juventud Argentina, Asociación de Técnicos Indígenas del Ecuador (ATIE), Asociación Interétnica de Desarrollo de la Selva Peruana (AIDESEP), Asociación Ixacavaa de Desarrollo e Información Indígena, Asociación para la Nutrición El Desarrollo, Educación y Salud Andes Perú, Asociación de Indígenas Evangélicos del Cañar (AIEC), Assembly of First Nations National Indian Brotherhood (AFNINIB), Association of Third World Studies Inc., Association TUNFA (qui veut dire, bienfaisance, en tamasheq, langue des autochtones touaregs), **Association of Indigenous Peoples of the North, Siberia and Far East of the Russian Federation (RAIPON)**, Association Tamaynut, At-Sik-Hata Clan Yamasee Native Americans, Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Affairs (AIATSIS), Bikalpa Gyan Tatha Bikas Kendra, Brazilian Indigenous Institute for Intellectual Property (INBRAPI), Capitania Guarani Zona Santa Cruz, Casa Nativa Tampa Allqo, **Centre D'Accompagnement des Autochtones Pygmées et Minoritaires Vulnérables (CAMV)**, Centre for the Indigenous Peoples Research and Development (CIPRAD), Chin Human Rights Organization, CHIRAPAQ—Centro de Culturas Indígenas del Perú, Comarca Ngöbe Bugle Cacique Regional de Nedrini, **Comisión Jurídica para el Autodesarrollo de los Pueblos Originarios Andinos (CAPAJ)**, Comité Intertribal de Memoria y Ciencia Indígena del Brasil, Communauté des Autochtones Rwandais (CAURWA), Community Action & Research for Development, Comuna Sarayaku de Sucumbios, Comunidad Indígena de Cochiraya, Comunidad Indígena San Francisco de Asís de Yantac Pueblo de Marcapomacocha, Comunidad Integradora del Saber Andino Fundación Educativa (CISA), Comunidad Puetaquil (MAGP),

Confederacion de Nacionalidades y Pueblos Indigenas del Ecuador (CONAIE), Confederacion de Pueblos Indigenas de Bolivia (CIDOB), Confederacion Nacional de Comunidades Campesinas y Nativas del Peru, Confederacion Nacional de Organizaciones Campesinas, Indigenas y Negras del Ecuador (FENOCIN), Consejo de Pueblos Nahuas del Alto Balsas Guerrero A.C., Consejo de Pueblos y Organizaciones Indigenas Evangelicas del Ecuador (FEINE), Consejo de Todas las Tierras –Mapuche, Consejo Indio de Sud America (CISA), Consejo Nacional de Mujeres Indigenas de Brasil, Consejo Nacional de Mujeres Indigenas del Ecuador (CONMIE), Conselho Nacional de Mulher Indigena (CONAMI), Coordenacao das Organizacoes Indigenas da Amazonia Brasileira (COIAB), Coordinadora de Comunidades Kichwas de la Amazonia (CORCKA), Cordillera Peoples Alliance, Cowichan Tribes/Hulquminum Mustimuhw, Defenders of the Black Hills, Defensoria de la Mujer Indigena de Guatemala, Defensoria de los Pueblos Indigenas del Ecuador en America, **Elizabeth Seton Federation**, Els-Ham Papua, Enlace Continental de Mujeres Indigenas, First Peoples Human Rights Coalition, **Foundation for Aboriginal and Islander Research Action (FAIRA)**, Fundacion de Desarrollo Social Guaman Poma, Fundacion de Desarrollo Social Doctor Manuel Naula Sagñay, Fundacion Indigena Andes Chinchasuyo, Fundacion Rhumy Wara, Fundacion Rigoberta Menchu Tum, Garo Indigenous Women Association, Global Indigenous, Global Youth Action Network, Groupe d'Appui à la Scolarisation des Filles (ONGGASF), Habitat Pro Association, Hmong ChaoFa Indigenous Confederation and Tribal People of Northern, AMAos, Hmong International Human Rights Watch Inc., Hmong World Church Council (HWCC), Hopi Indigenous Nation, House of Smayusta, **Indian Law Resource Centre**, Indigenous Information Network, Indigenous Peoples Council on Biocolonialism, Indigenous Peoples of Africa Coordinating Committee, Indigenous World Association, **Innu Council of Nitassinan (Innu Nation)**, **International Indian Treaty Council**, International Institute for the Study and Preservation of Aboriginal Peoples and their Cultures, **International Native Tradition Interchange Inc.**, Interregional Public Organization Komi Voityr, **Inuit Circumpolar Conference**, **Jigyansu Tribal Research Centre**, Jumma Peoples Network International (JUPNET), Junta Parroquial de Salasaca, Ka Lahui Hawai'I, Kamakakuokalani Center for Hawaiian Studies, Karenni Student Union, Khmers Kampuchea-Krom Federation, La Red Xicana Indigena, Lakota Treaty Council, Mainyoto Pastoralists

Integrated Development Organisation (MPIDO), Mashpee Wampanoag Indian Tribal Council Inc., Mejlis of Crimean Tatar People, **Metis National Council**, Movement for the Survival of the Ogoni People (MOSOP), Movimiento Indigena del Peru (MIP), Na Koa Ikaika Kalahui Hawaii, Nacionalidad Tsa'Chila del Ecuador, National Congress of American Indians, Native Women's Association of Canada, Nepal Federation of Indigenous Nationalities (NEFIND), New Age Foundation—Fundacion Nueva Era, Newa de Daboo, Organizacion Nacional Indigena de Colombia (ONIC), Parbatya Chattagram Jana Samhati Samiti (PCJSS), Parlamento Indigena de America, Partnership for Indigenous Peoples Environment (PIPE), Pastoralist Forum Ethiopia, Prince Kuhio Hawaiian Civic Club, Rapanui Parliament, Saami Council, Saulteau First Nations, Servicios en Comunicacion Intercultural (SERVINDI), Sherpa Association of Nepal, Shimin Gaikou Centre, Simba Maasai Outreach Organization, South Asia Indigenous Women Forum, Southern Chief's Organisation, Support Indigenous Nations Survival, Taino Nation of the Antilles and USA, Taller Permanente de Mujeres Indigenas Andinas y Amazonicas—Federacion de Comunidades Nativas Yine Yami (FECONAYY), **Tebtebba Foundation**—Indigenous Peoples' International Centre for Policy Research and Education, The Aldet Centre—Saint Lucia, The Flying Eagle Woman Fund, The International Alliance of Indigenous and Tribal Peoples of the Tropical Forests, The Karelian Regional Public Organization, The Society of Vepsian Culture, The Montagnard Foundation Inc., The O'odham Voice Against the Wall—Traditional O'odham Communities—US—MX, Tierra Madre Fund for Indigenous Women, Turaga Indigenous Nation, United Association of Khmer Kampuchea Krom Buddhist Monks, United Confederation of Taino People, United Native Nations Truth Network—Voice Confederation, Wara Instituto Indigena Brasileiro, World Adivasi Council (WAC), World Hmong People's Congress, Yachay Wasi—House of Learning in the Quechua Language of Peru, Yamassee Native Americans Mt. Arafat Clan Embassy, Yankton Sioux Treaty Steering Committee, Zo Reunification Organisation (ZORO)

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织

American Association of Jurists (AAJ), Anglican Consultative Council, Armenian Sisters, Association Nigerienne des Scouts de l'Environnement (ANSEN), Baha' I International Community's UN Office,

Commission of the Churches on International Affairs—World Council of Churches, Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd, Conservation International, Franciscans International, Friends World Committee for Consultation, Ford Foundation, Incomindios Switzerland, International Centre for Human Rights and Democratic Development, International Federation of Social Workers, International First Aid Society, International League for Human Rights, International Public Policy Institute, International Work Group for Indigenous Affairs (IWGIA), Madre Inc., Maryknoll Fathers and Brothers, Medecins du Monde, Netherlands Centre for Indigenous Peoples (NCIV), People's Decade for Human Rights Education, SIL International, Sisters of Mercy of the Americas, Society for Threatened Peoples, The Nature Conservancy, Transnational Radical Party, United Methodist Church—General Board of Church and Society, VIVAT International.

学术组织

Columbia University, Harvard University—Graduate School of Education, John Jay College of Criminal Justice—Puerto Rican & Latin American Studies Department, Oberlin College, Rutgers University, Sami University College —Samisk Hogskole, University of Arizona—Rogers College of Law, University of Delaware, University of Deusto (Spain) —Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe, University of Durham, University of London—Institute for the Study of the Americas, University of Lunds—Department of Sociology, Universidad Nacional Autónoma de México—Programa Universitario México Nación Multicultural, University of Michigan—Department of Anthropology, University of New Mexico—Native American Studies, University of Toronto, University of Tromsø—Faculty of Law/Division of Social Anthropology, University of Vermont, University of Washington—Law School/Indigenous Peoples Law and Policy Program.

其他

Centre de Documentation de Recherche et d'Information des Peuples Autochtones (doCip), Church World Service UN Office, Cultural Survival, Land is Life, Loretto Community, Peace Campaign Group, The Koani Foundation, Tribal Link Foundation.

附件二

文件清单

文号	标题
E/C.19/2005/1	临时议程
E/C.19/2005/2	土著问题机构间支助小组 2004 年会议报告
E/C.19/2005/3	自由、事先和知情的同意方法论和土著民族问题国际讲习班的报告
E/C.19/2005/4 和 Add. 1-14	联合国系统提供的资料
E/C.19/2005/5 和 Add. 1-3	各国提供的资料
E/C.19/2005/6	非政府组织提供的资料
E/C.19/2005/7	关于土著儿童的教育和土著语言问题的专家报告
E/C.19/2005/8	秘书处关于已获授权领域和现行优先事项和专题的说明
E/C.19/2005/L. 1	秘书处关于拟议工作安排的说明
E/C.19/2005/L. 2、3 和 5-10	报告员提交的建议草案
E/C.19/2005/L. 4	报告员提交的决定草案
E/C.19/2005/L. 11 和 12	报告员提交的决定草案
E/C.19/2005/L. 13	报告草稿
E/C.19/2005/CRP. 1-4	背景文件